

Bayern en Sudamérica

# NEWS LETTER

Argentina, Chile, Colombia, Perú y Uruguay

JULIO 2023 N° 88



Bayerische Repräsentanz für Südamerika  
Argentinien, Chile, Kolumbien, Peru und Uruguay  
Representación del Estado de Bayern para Sudamérica  
Argentina, Chile, Colombia, Perú y Uruguay





## OBSERVATORIO EUROPEO AUSTRAL EN EL DESIERTO DE ATACAMA

*"En ESO se logra un nivel casi único de cooperación internacional y todo lo llevan a cabo los mejores, independientemente de su país o institución.*

*Este espíritu de excelencia es un ejemplo para toda Europa"*

*María van der Hoeven, Ministra de Educación, Cultura y Ciencia, Países Bajos*

ESO, el Observatorio Europeo Austral, es la principal organización astronómica intergubernamental en Europa y el observatorio astronómico más productivo del mundo. ESO proporciona a los astrónomos instalaciones de investigación de vanguardia gracias al apoyo de Austria, Bélgica, Brasil, República Checa, Dinamarca, Finlandia, Francia, Alemania, Italia, Holanda, Polonia, Portugal, España, Suecia, Suiza y el Reino Unido. Otros países han manifestado su interés por incorporarse también a ESO.

La misión principal de ESO, plasmada en la convención de 1962, es proporcionar a los astrónomos y astrofísicos instalaciones punteras que les permitan dirigir ciencia de vanguardia en las mejores condiciones. La contribución anual a ESO de los estados miembros asciende a unos 130 millones de euros, y ESO cuenta con alrededor de 680 empleados. Mediante la construcción y operación del conjunto de telescopios terrestres más poderosos del mundo, que permiten importantes descubrimientos científicos, ESO ofrece numerosas posibilidades para la transferencia y generación de subproductos de tecnología, junto con oportunidades de contrato asociados a alta tecnología, y constituye un espectacular escaparate para la industria europea.

Mientras que la Sede Central (que incluye el centro científico, técnico y administrativo de la organización) se encuentra en Garching, cerca de Múnchen (Alemania), ESO opera, además de su Sede en Santiago de Chile, telescopios en tres centros de observación en Chile.

Actualmente ESO está desarrollando un telescopio de 39 metros, el ELT (Extremely Large Telescope, Telescopio Europeo Extremadamente Grande), que trabajará en los rangos óptico e infrarrojo cercano. Este telescopio se convertirá en "el mayor ojo del mundo para observar el cielo". El Extremely Large Telescope (ELT) del Observatorio Europeo Austral (ESO) es un telescopio terrestre revolucionario que tendrá un espejo primario de 39 metros de diámetro. El ELT de ESO será el mayor telescopio de luz visible e infrarroja, en otras palabras, el ojo más grande del mundo para mirar el cielo. El proyecto, de gran complejidad técnica, avanza a buen ritmo y ya se superó el hito del 50% de avance.

Utilizando el Very Large Telescope (VLT) de ESO, un equipo de investigadoras e investigadores ha detectado, por primera vez, las huellas dejadas por la explosión de las primeras estrellas del universo. Han detectado tres nubes de gas distantes cuya composición química coincide con lo que esperamos de las primeras explosiones estelares. Estos hallazgos nos ayudan a comprender un poco más acerca de la naturaleza de las primeras estrellas que se formaron después del Big Bang.

### **ESO electronic Tendering tool and Supplier portal**

ESO, el Observatorio Europeo Austral, es la principal organización astronómica intergubernamental en Europa y el observatorio astronómico más productivo del mundo. Gracias al ESO e-Tendering System Ud. Puede ver la lista de licitaciones y contratos, ver información acerca de los contratos que ya han sido adjudicados, expresar interés en una licitación o solicitud de cotización, recibir las bases de la licitación o solicitud de cotización y enviar su propuesta para la licitación de forma segura.

Enlace plataforma de licitación <https://in-tendhost.co.uk/eso/asp>

Más Información aquí [www.eso.org](http://www.eso.org)





## REPRESENTANTES EUROPEOS-ALEMANES-BAVAROS INFORMAN

### BMBF invierte en Cooperación Internacional en Hidrógeno

El Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania – BMBF planea avanzar en la investigación sobre hidrógeno verde a lo largo de toda la cadena de valor. Los vínculos efectivos a largo plazo entre la comunidad científica alemana y los potenciales socios dentro y fuera de Europa son claves para lograr este objetivo. El anuncio de reglamentos para la financiación de proyectos de investigación, redes y asociaciones de universidades alemanas, instituciones de investigación no universitarias y empresas permite el establecimiento de dichos vínculos. Proporciona la base para elaborar propuestas de financiación personalizadas en cooperación con socios internacionales. Los proyectos financiados contribuirán a fomentar la cooperación internacional en investigación, la investigación a lo largo de toda la cadena de innovación y valor, establecer redes internacionales duraderas de ciencia e innovación, y cerrar brechas en la experiencia en investigación, desarrollo e innovación en la ciencia. Se proporcionará financiación para actividades para establecer proyectos de investigación, redes y asociaciones entre Alemania y uno o más países socios a lo largo de toda la cadena de valor del hidrógeno.

Más información aquí <https://tinyurl.com/27wdt5b9>



### Convocatoria Chileno-Alemana para Proyectos Conjuntos de I+D para PYMES

Corfo y el Ministerio Federal de Asuntos Económicos y Acción Climática alemán realizarán una convocatoria conjunta para apoyar Proyectos Colaborativos de I+D+i, entre empresas alemanas y chilenas, que tengan por finalidad el desarrollo de nuevos o mejorados productos (bienes o servicios) y/o procesos de aplicación industrial con potencial de mercado que presenten ventajas considerables respecto a los productos y/o procesos existentes en cuanto a sus funciones, parámetros o características. A partir de este llamado, financiado por la Gerencia de Innovación mediante el instrumento Crea y Valida – ZIM, se busca potenciar la colaboración entre empresas chilenas y alemanas a través de un proyecto conjunto de I+D+i, fomentando además su internacionalización y posibilitando, al mismo tiempo, el intercambio de aprendizaje y conocimiento entre estas empresas. Estos proyectos deben basarse en el estado del arte internacional y se espera que contribuyan a elevar el nivel de competencias tecnológicas y habilidades innovadoras de las empresas, permitiéndoles mejorar su posicionamiento competitivo en los mercados y crear nuevos puestos de trabajo. Plazo de entrega de Fase 1: Perfil de Proyecto es el 16 de agosto. Más información aquí [www.corfo.cl/sites/cpp/convocatorias/movil/crea\\_valida\\_zim](http://www.corfo.cl/sites/cpp/convocatorias/movil/crea_valida_zim)





## REPRESENTANTES EUROPEOS-ALEMANES-BAVAROS INFORMAN

### Convocatoria de proyectos de I+D conjuntos entre Alemania y Argentina

El Ministerio Federal de Educación e Investigación de Alemania – BMBF planea avanzar en la investigación sobre hidrógeno verde a lo largo de toda la cadena de valor. Los vínculos efectivos a largo plazo entre la comunidad científica alemana y los potenciales socios dentro y fuera de Europa son claves para lograr este objetivo. El anuncio de reglamentos para la financiación de proyectos de investigación, redes y asociaciones de universidades alemanas, instituciones de investigación no universitarias y empresas permite el establecimiento de dichos vínculos. Proporciona la base para elaborar propuestas de financiación personalizadas en cooperación con socios internacionales. Los proyectos financiados contribuirán a fomentar la cooperación internacional en investigación, la investigación a lo largo de toda la cadena de innovación y valor, establecer redes internacionales duraderas de ciencia e innovación, y cerrar brechas en la experiencia en investigación, desarrollo e innovación en la ciencia. Se proporcionará financiación para actividades para establecer proyectos de investigación, redes y asociaciones entre Alemania y uno o más países socios a lo largo de toda la cadena de valor del hidrógeno.

Más información aquí <https://tinyurl.com/27wdt5b9>

© AIF Projekt GmbH

### OFF-GRID Expo + Conference 2023

La Conferencia OFF-GRID Expo + (abreviado: OEC) en Augsburg, Bayern, es la única feria internacional en Europa centrada en el sector de sistemas de energía solar, eólica e hidroeléctrica descentralizados. Con el concepto de acción múltiple que consiste en una conferencia en inglés (socio oficial de la conferencia: Alliance for Rural Electrification), con la feria comercial y una serie de eventos de la comunidad, representa el punto culminante de fin de año en diciembre. Más de 60 empresas presentan sus conocimientos y sus productos y servicios innovadores a alrededor de 900 participantes de la conferencia y visitantes de la feria comercial. Al permitir la transferencia de conocimientos, este lugar de encuentro de la comunidad Off-Grid contribuye directamente al logro directo de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU. La energía asequible y limpia, y el acceso a agua potable limpia solo es posible en grandes partes del mundo a través de la expansión del suministro de energía independientes de la red. ¡Descubra las últimas tendencias en suministro de energía autosuficiente en la feria internacional de congresos OFF-GRID Expo + Conference del 7 al 8 de diciembre de 2023 en Alemania (con el TechDay el 6 de diciembre) en Augsburg!

Más información aquí [www.off-grid-expo.com](http://www.off-grid-expo.com)

Das Event für netzferne Solar-, Wind-, Wasserkraftsysteme und autarke Stromversorgung

6. – 8. Dezember 2023 | Messe Augsburg

Überblick Besucher Aussteller Programm Presse

### Ein kurzer Rückblick

Die OFF-GRID Expo + Conference begeistert – unser Dank an alle Teilnehmer und Besucher

[Schlussbericht lesen](#)



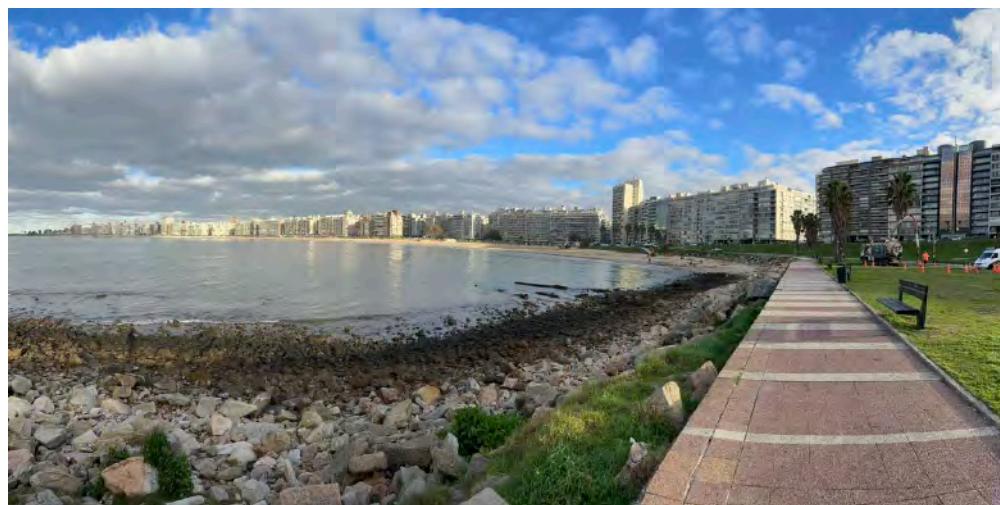
## EVENTOS PASADOS



### Representación del Estado de Bayern en Uruguay

Coincidiendo con el décimo aniversario de la Representación de Bayern, se decidió ampliar el área de responsabilidad de la oficina para incluir a Uruguay. El StMWi considera que Uruguay es un mercado importante al que le gustaría dedicar más atención, por ejemplo, en las áreas del emprendimiento tecnológico, energías renovables, economía circular y transformación digital. Además de y en cooperación con las respectivas AHK, la oficina de representación colabora en la búsqueda de soluciones innovadoras de base tecnológicas y científicas a desafíos urgentes para mejorar la competitividad el el desarrollo sustentable. Es por ello que en la semana del 10-14. Julio, la representación organiza su primera agenda de visitas a Montevideo con el fin de conocer los desafíos que se han identificado a nivel nacional y los espacios para trabajar con Alemania en posibles proyectos conjuntos. Por ejemplo, en la reunión con la Dirección Nacional de Energía en el Ministerio de Energía e Industria se identificó el interés en temas especializados como almacenamiento, transporte y tecnologías para "Waste to Hydrogen". En la reunión con la Agencia Nacional de Investigación e Innovación-ANII se propusieron ideas de proyectos con la industria bávara en áreas como agroindustria, tecnología digital, biotecnología, tecnología verde y tecnología ambiental.

Más información aquí [pvaldivia@bayern-chile.cl](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl)



Montevideo, Uruguay.

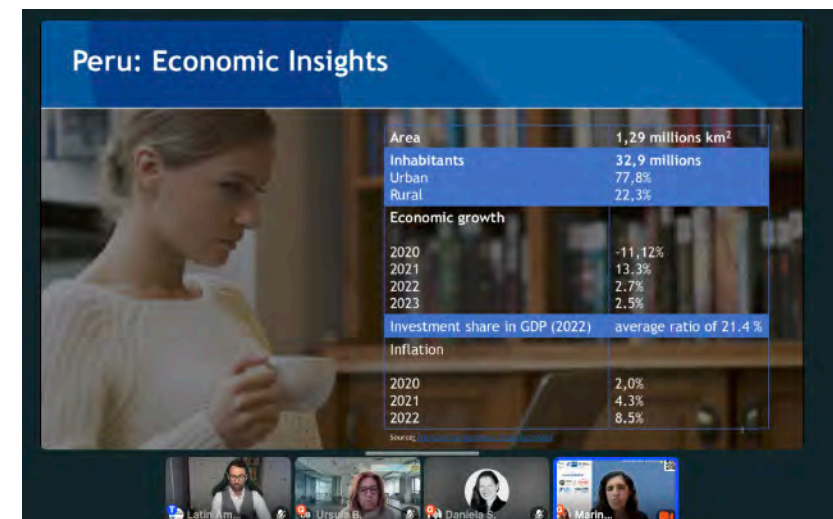
©Representación del Estado de Bayern



### Demo Day Startups for Industry Peru 2023

El 28 de marzo se realizó el *Kick-Off Startups for Industry Peru 2023*, programa de aceleración internacional e inmersión tecnológica en Alemania para startups con foco en transformación digital, que es organizado por PECAP, AHK Perú y la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica. Esta iniciativa busca presentarle a startups peruanas uno de los ecosistemas de innovación y emprendimiento tecnológico más avanzados del mundo. Durante una semana, la startup ganadora será parte del Hub Tecnológico de München en Bayern. El 11 de julio se realizó el Demo Day para las startups finalistas. Un jurado peruano-alemán de expertos seleccionó entre los 8 finalistas a la startup ganadora que visitará Alemania en septiembre de 2023 y participará del Festival de Emprendimiento en München, Bits & Pretzels. Además, se decidió premiar en el segundo lugar a la startup Preauth. El ganador y primer lugar es la startup CHAZKI, que ofrece soluciones digitales de logística eficiente para industria y pymes. CHAZKI accederá al ecosistema de emprendimiento bávaro y encuentros con tomadores de decisión en un ambiente colaborativo y presentarse frente a startups prometedoras, actores corporativos, centros de investigación, autoridades y potenciales inversores.

Más información aquí: [www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7084943776867078144](https://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7084943776867078144)



Las startups finalistas junto al jurado y panelistas del Demo Day.

©Representación del Estado de Bayern



## EVENTOS PASADOS

### Demo Day Digital Challenge Argentina 2.0

El lunes 12 de junio se realizó el Kick-Off del programa *Digital Transformation Challenge Argentina 2023*, organizado en conjunto con BCR Innova, UNAJE y la Representación de Bayern para Sudamérica. Durante el evento online se presentó este programa especial de aceleración e inmersión tecnológica que busca identificar e invitar a startups de base tecnológica en Argentina, que hayan desarrollado una tecnología propia o solución innovadora para la industria en áreas como industrial IoT, Big data, Advanced manufacturing, Cybersecurity, Fintech, Agrifoodtech, Biotech, Industry 4.0, Smart Mobility, Energy, Smart Grids, y Water 4.0, interesadas en escalar internacionalmente, particularmente a Alemania. Luego de concluir la etapa de postulación, se realizó el Demo Day el día 20 de julio, en donde un jurado argentino-alemán de expertos seleccionó entre los finalistas de este año al ganador que viajará a Alemania a fines de septiembre para participar del Festival de Emprendimiento Bits & Pretzels y de una agenda de reuniones con potenciales partners, visitará centros tecnológicos y compartirá con líderes de la industria, ciencia e investigación en Alemania. El ganador es la startup GISWORKING, que ofrece soluciones digitales para Agricultura 4.0 e Industria 4.0.

Más información aquí [www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7087879298195283969](http://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7087879298195283969)



Las startups finalistas junto al jurado y panelistas del Demo Day.  
©Representación del Estado de Bayern

### Demo Day Startup Challenge Colombia 2023

El 13 de julio se realizó el Kick-off del programa *StartUp Challenge Colombia: Startups for the Energy Transition*, que Ecopetrol está organizando junto con la AHK Colombia y la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica. Durante este evento online en inglés se presentó este programa especial de aceleración e inmersión tecnológica que busca identificar e invitar a las startups en Colombia que hayan desarrollado una tecnología propia o una solución tecnológica innovadora para la industria en el área de la transición energética como: energías renovables, hidrógeno verde, eficiencia energética, almacenamiento, transmisión, redes inteligentes, IoT industrial, ciber seguridad, blockchain, electromovilidad, etc. Esta iniciativa busca presentarle a startups colombianas uno de los ecosistemas de innovación y emprendimiento tecnológico más avanzados del mundo. Durante una semana, la startup ganadora será parte del Hub Tecnológico de München en Bayern, visitará centros tecnológicos, compartirá con líderes de la industria, ciencia e investigación, y tendrá reuniones con potenciales partners tecnológicos. El Demo Day para elegir al ganador de esta versión se realizó el día 27 de julio de manera online. El ganador es la startup SUNNY APP ROBOTICS, que ofrece soluciones de hardware y software para la limpieza de paneles solares.

Más información aquí: [www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7090474217132978176](http://www.linkedin.com/feed/update/urn:li:activity:7090474217132978176)



Las startups finalistas junto al jurado y panelistas del Demo Day.  
©Representación del Estado de Bayern



## EVENTOS FUTUROS



### ITHM's Nxt: Commercial Innovation Program

Nxt del Insurtech HUB Munich- ITHM: Programa de Innovación Comercial es un programa se centrará en startups internacionales que podrían revolucionar el quehacer de las PYMES y que brindan: 1) soluciones de ciberseguridad y seguros, 2) permiten la sostenibilidad o 3) aceleran la transformación digital de productos y servicios. Como un partner estratégico, las redes y contactos de la Representación de Bayern pueden desempeñar un papel crucial en la identificación de las startups adecuadas para esta versión. Por lo tanto, la Representación colabora en la difusión y así contribuir en gran medida al éxito de este programa y ayudará a descubrir nuevas empresas innovadoras y prometedoras. Si conocen a alguna startup de su red podría beneficiarse de estas oportunidades comerciales con los +30 socios corporativos, +60 mentores, 25 inversores, y entrenamiento práctico del ITHM, ¡no dude en invitarlos! Requisitos: tener un. Producto validado/ en el mercado con tracción, ganas de expandirse/crecer una empresa en el mercado alemán y más allá, compromiso de aprender y cooperar con grandes corporaciones. El plazo de postulación es hasta el 31 de agosto de 2022.

Más información aquí [www.insurtech-munich.com/nxtcommercial](http://www.insurtech-munich.com/nxtcommercial)



PROGRAMMES ▾ MEDIA LIBRARY NEWS EVENTS ONE MISSION ABOUT US in Q



### Programa de Exploración de Mercado para empresas alemanas en el ámbito de la Economía Circular en Uruguay & Paraguay

A partir del 6 y hasta el 10 de noviembre de 2023, energiewaechter GmbH, en cooperación con las AHK de Uruguay y Paraguay, está realizando un estudio de mercado en Uruguay y Paraguay sobre gestión y reciclaje de residuos en nombre del Ministerio Federal de Economía y Protección del Clima de Alemania-BMWK. Este instrumento de fomento forma parte de la iniciativa de exportación de tecnologías ambientales y se lleva a cabo como parte del programa de desarrollo de mercados para PyMEs. El grupo objetivo son principalmente pequeñas y medianas empresas alemanas (PYME) de toda la cadena de valor en el campo de la gestión/reciclado de residuos. Todas las empresas alemanas están invitadas a participar del estudio de mercado para conocer la situación actual y los desarrollos en Uruguay y Paraguay. Durante el viaje de cinco días, expertos locales compartirán sus conocimientos sobre las condiciones del marco legal y general, la situación específica del mercado y las oportunidades del mercado, así como las tendencias y las condiciones comerciales para preparar mejor una posible entrada al mercado y nuevos proyectos. Los AHKs de Uruguay y Paraguay están a cargo de este programa y están a su disposición como contactos en ambos países. La fecha límite de inscripción es el 8 de septiembre de 2023.

Más información aquí [lt@energiewaechter.de](mailto:lt@energiewaechter.de)





## EVENTOS FUTUROS



### GreenAR: Combustibles de energías renovables incluyendo hidrógeno verde en Argentina, Paraguay y Uruguay

Te invitamos al Foro GreenAR 2023 sobre combustibles alternativos e hidrógeno verde, donde empresas alemanas presentarán soluciones vanguardistas y «Made in Germany», y expertos internacionales compartirán sus experiencias. Recibirás información de primera mano sobre los avances más recientes y las oportunidades que se están dando en este ámbito. No te pierdas esta oportunidad para conectarte con líderes de la industria y ampliar tu red de contactos. En la conferencia GreenAR del 5 de septiembre de 2023, el público especializado tiene la oportunidad de conocer las empresas alemanas, sus productos y servicios. En los días siguientes, AHK Argentina organiza citas B2B individuales con tomadores de decisiones relevantes y socios comerciales potenciales para cada empresa alemana participante. La delegación incluye empresas alemanas de la industria de los biocombustibles, pero también fabricantes, proveedores y proveedores de servicios de hidrógeno verde y derivados del hidrógeno. El interés por los biocombustibles y el hidrógeno es alto en Argentina, Uruguay y Paraguay. El evento es organizado por eclareon GmbH, implementador de la iniciativa de exportación de energía, junto con AHK Argentina.

Más información aquí [www.ahkargentina.com.ar/eventos/event-details/foro-greenar-2023](http://www.ahkargentina.com.ar/eventos/event-details/foro-greenar-2023)



### EXPO AGRYD 2023

Expo Agryd 2023 es un evento sobre uso eficiente del agua y la energía en el riego y busca reunir a agricultores y regantes en torno al uso eficiente del agua y la energía. Este encuentro se efectuará de manera presencial y estará conformado por una feria y un ciclo de charlas, en los cuales participarán empresas, instituciones y universidades, mostrando sus productos, servicios, investigaciones ¡y mucho más! El evento tendrá lugar el 5 de septiembre en el Centro de eventos San Carlos de Apoquindo, en Santiago de Chile y es organizado por la Asociación Gremial de Riego y Drenaje (AGRYD), con el apoyo de la Dirección de Promoción de Exportaciones (ProChile) y la Representación del Estado de Bayern. ¿Por qué participar? Porque los socios de Agryd proyectan e instalan más del 90% de la nueva infraestructura de riego en Chile, y ellos son parte relevante de Expo Agryd 2023. Junto con ello, este año, por primera vez, la actividad cubrirá temáticas orientadas a los agricultores y regantes del país, para presentarles soluciones para un uso eficiente, moderno y sustentable del agua. Por lo anterior, estarán presentes en Expo Agryd quienes generan las soluciones para un uso eficiente y sustentable del agua; y por otro, quienes requieren implementar infraestructura de riego moderno para un mejor aprovechamiento del recurso hídrico.

Más información aquí <http://expoagryd.cl>



EXPO AGRYD 2023 | 5 DE SEPTIEMBRE 2023





## EVENTOS FUTUROS



### German & Latam Startup Meetup en München & Augsburg

La Representación del Estado de Bayern trabaja con los ecosistemas de innovación y emprendimiento locales para construir y expandir sus redes a todos los niveles en Argentina, Chile, Colombia, Perú y desde 2023 también en Uruguay. Y para ello, conecta a grandes empresas, pymes innovadoras y startups de base tecnológica, la investigación aplicada, gobiernos regionales y nacionales, y también representantes del capital riesgo para conjuntamente mejorar las capacidades de innovación. Para ello, se identifican soluciones tecnológicas innovadoras y capacidades expertas que pueden ofrecer los ecosistemas de innovación en Alemania, como los clústeres y las startups bávaras, para resolver desafíos latinoamericanos. Al mismo tiempo se identifican startups latinoamericanas con alto poder innovador como potenciales partners para la economía bávara. En este contexto, la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica viajará con una delegación de startups latinoamericanas en septiembre a Bayern. Entre los participantes de la delegación se encuentran 3 startups de energía y 3 startups digitales, que no sólo participarán de la Bits & Prezels, sino también del German & Latam Startup Meetup en München el 26 de septiembre y del German & Latam Startup Meetup en Augsburg el 27 de septiembre.

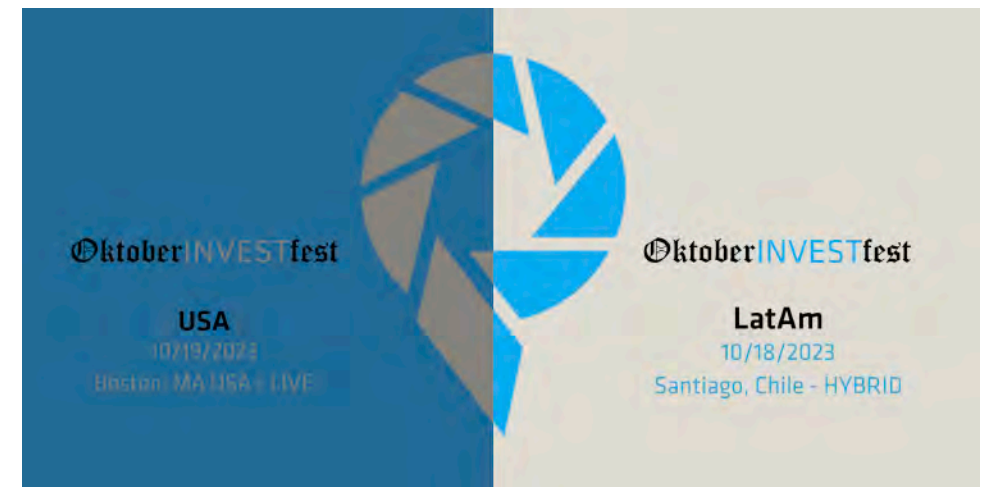
Más información aquí [pvaldivia@bayern-chile.cl](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl)



### OKTOBER INVESTFEST LATAM 2023

La Representación del Estado de Bayern para Argentina, Chile, Colombia, Perú y Uruguay (la tercera oficina de representación de América Latina, junto con México y Brasil, que el Ministerio de Economía, Desarrollo Regional y Energía del Estado de Bayern abrió en Sudamérica) organiza por primera vez este año la versión latinoamericana de la Venture Conference OktoberINVESTfest LATAM 2023 el 18 de octubre de 2023 en Santiago, un evento hermano de la Representación del Estado de Bayern en Nueva York. Latinoamérica ofrece oportunidades interesantes, por ejemplo, para hacer frente a las turbulencias de mercado como la inflación, la recesión, la guerra, las tensiones geopolíticas y la situación pospandémica. Por lo tanto, la Representación del Estado de Bayern para Sudamérica invita a las oficinas de VC y CVC de Alemania y Latinoamérica participar activamente en este evento para conocer el potencial de las startups DeepTech. Durante el evento se abordarán temas como los mercados emergentes y la inversión en tecnología, en qué tecnologías futuras están trabajando las startups deeptech, y cuáles son los drivers únicos de las startups latinas. Y para que el viaje a Chile valga la pena, la Representación del Estado de Bayern ofrece una agenda de reuniones bilaterales a los VC de Alemania con el ecosistema de innovación y emprendimiento de la región, así como con representantes del ámbito de la inversión en emprendimiento. El objetivo de esta iniciativa es posicionar el ecosistema de innovación y emprendimiento latinoamericano en Alemania.

Más información aquí [pvaldivia@bayern-chile.cl](mailto:pvaldivia@bayern-chile.cl)



# NEWS LETTER

JULIO 2023 N° 88

Bayerische Repräsentanz für Südamerika  
Argentinien, Chile, Kolumbien, Peru und Uruguay  
Representación del Estado de Bayern para Susamérica  
Argentina, Chile, Colombia, Perú y Uruguay



[www.bavariaworldwide.de](http://www.bavariaworldwide.de)